

BTPTR 1563 és BTPTR 1565
Német szakszöveg-olvasási gyakorlat

Oktató: Dr. Kovács Teofil

A kurzuson való részvételhez ajánlott: alapfokú német nyelvtudás

A kurzus leírása: A német szakszöveg-olvasási gyakorlat célja a hallgatók olvasási készségének fejlesztése különböző 18. század végi és 19. századi kéziratos szövegek tanulmányozása révén. Az oklevelek, levelek, naplórészletek szövegének olvasása, fordítása során a hallgatók megismerhetik az adott kor jellegzetességeit.

Ajánlott irodalom:

1. Karácsony Lajos – Tálasi Istvánné: Német nyelvtan. (számos kiadás)
2. Bariska István: Német forrásszöveg olvasási gyakorlatok I. Bevezetés és példatár. Budapest: Új Magyar Központi Levéltár, 1984. (Levéltári módszertani füzetek 3.)
https://library.hungaricana.hu/hu/view/MolDigiLib_LevModFuz_03_1/?pg=0&layout=s
3. Bariska István: Német forrásszöveg olvasási gyakorlatok II. Szövegfeldolgozások és magyarázatok. Budapest: Új Magyar Központi Levéltár, 1984. (Levéltári módszertani füzetek 3.)
https://library.hungaricana.hu/hu/view/MolDigiLib_LevModFuz_03_2/?pg=0&layout=s

Reading German Specialist Texts

Instructor: Dr. Teofil Kovács

Recommended prerequisite: Basic knowledge of German

Course description:

The aim of this course is to develop students' reading skills through the study of various handwritten German texts from the late 18th and 19th centuries. By reading and translating documents such as charters, letters, and diary excerpts, students will gain familiarity with the linguistic and cultural characteristics of the period.

Recommended literature:

1. Karácsony, Lajos – Tálasi Istvánné: *Német nyelvtan*. [German Grammar]. (various editions)
2. Bariska, István: *Német forrásszöveg olvasási gyakorlatok I. Bevezetés és példatár*. [Exercises in Reading German Source Texts I: Introduction and Text Samples]. Budapest: Új Magyar Központi Levéltár, 1984. (*Levéltári módszertani füzetek* 3.)
[Online access](#)
3. Bariska, István: *Német forrásszöveg olvasási gyakorlatok II. Szövegfeldolgozások és magyarázatok*. [Exercises in Reading German Source Texts II: Text Analyses and Explanations]. Budapest: Új Magyar Központi Levéltár, 1984. (*Levéltári módszertani füzetek* 3.)
[Online access](#)